

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 234



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

54. sējums  
2011. gada 10. septembris

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Paziņojums saistībā ar Nolīguma starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju, ar ko paredz noteikumus Šveices Konfederācijas līdzdalībai programmā “Jaunatne darbībā” un rīcības programmā mūzizglītības jomā (2007–2013), stāšanos spēkā** ..... 1

#### REGULAS

- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 909/2011 (2011. gada 8. septembris), ar ko nosaka tās grāmatvedības informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanai, kā arī kontrolei un prognozēšanai** ..... 2

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 910/2011 (2011. gada 9. septembris), ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 38

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 911/2011 (2011. gada 9. septembris), ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem ..... 40

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2011/532/ES:

- ★ Dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums (2011. gada 8. septembris), ar ko ieceļ Tiesas tiesnesi 42

2011/533/ES:

- ★ Dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums (2011. gada 8. septembris), ar ko ieceļ amatā Vispārējās tiesas tiesnesi ..... 43

2011/534/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2011. gada 8. septembris), ar ko, pielāgojot zinātnes un tehnikas attīstībai, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/95/EK pielikumu attiecībā uz atbrīvojumiem lietojumiem, kuros ir svins vai kadmijs (izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 6309) <sup>(1)</sup> 44

---

Labojumi

- ★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/48/EK (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītlīgumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK (OV L 133, 22.5.2008.) ..... 46



---

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

*(Nelegislatīvi akti)*

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

**Paziņojums saistībā ar Nolīguma starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju, ar ko paredz noteikumus Šveices Konfederācijas līdzdalībai programmā “Jaunatne darbībā” un rīcības programmā mūžizglītības jomā (2007–2013), stāšanos spēkā**

Tā kā 2011. gada 31. janvārī ir pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai stātos spēkā Briselē 2010. gada 15. februārī parakstītais Nolīgums starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju, ar ko paredz noteikumus Šveices Konfederācijas līdzdalībai programmā “Jaunatne darbībā” un rīcības programmā mūžizglītības jomā (2007–2013) <sup>(1)</sup>, saskaņā ar 5. pantu šis nolīgums ir stājies spēkā 2011. gada 1. martā.

---

<sup>(1)</sup> OV L 87, 7.4.2010., 9. lpp.

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 909/2011

(2011. gada 8. septembris),

ar ko nosaka tās grāmatvedības informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanai, kā arī kontrolei un prognozēšanai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 42. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 885/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz maksājumu aģentūru un citu struktūru akreditāciju un ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanu<sup>(2)</sup>, proti, 8. panta 1. punktā, paredzēts, ka jānosaka minētās regulas 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā norādītās grāmatvedības informācijas forma, saturs un veids, kādā tā nosūtāma Komisijai.
- (2) Tās grāmatvedības informācijas forma un saturs, kas jāiesniedz Komisijai Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) un Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) grāmatojumu noskaidrošanai, kā arī kontrolei un prognozēšanai, patlaban noteikti Komisijas Regulā (ES) Nr. 825/2010<sup>(3)</sup>.
- (3) Regulas (ES) Nr. 825/2010 pielikumus nevar izmantot to paredzētajam nolūkam 2012. finanšu gadā. Tādēļ Regula

(ES) Nr. 825/2010 jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu, kas nosaka grāmatvedības informācijas saturu un formu minētajam finanšu gadam.

- (4) Šajā regulā minētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Šīs regulas I pielikumā (X tabula), II pielikumā (Tehniskās specifikācijas datņu pārsūtīšanai ELGF un ELFLA), III pielikumā (Atgādne) un IV pielikumā (ELFLA budžeta kodu struktūra [F109]) noteikta Regulas (EK) Nr. 885/2006 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās grāmatvedības informācijas forma, saturs un veids, kādā tā ir nosūtāma Komisijai.

## 2. pants

Regula (ES) Nr. 825/2010 tiek atcelta, atceļšanai stājoties spēkā 2011. gada 16. oktobrī.

## 3. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 16. oktobra.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 8. septembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 171, 23.6.2006., 90. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 247, 21.9.2010., 1. lpp.

## I PIELIKUMS

## X TABULA

## 2012. FINANŠU GADS

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020102	05020102	1011																																					
05020102	05020102	1012																																					
05020102	05020102	1013																																					
05020102	05020102	1014																																					
05020103	05020103	1021	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X						X				
05020103	05020103	1022	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020199	05020199	1090	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X				
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020202	05020202	1851																																					
05020202	05020202	1852																																					
05020202	05020202	1853																																					
05020202	05020202	1854																																					
05020299	05020299	0000	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X									X			
05020299	05020299	1890	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X									X			
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020300	05020300	3000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020401	05020401	3100	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X							X			X							X			
05020499	05020499	0000	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05020499	05020499	3110	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020499	05020499	3112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020499	05020499	3113	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020499	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020101	05020101	1000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020101	05020101	1001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020101	05020101	1003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020102	05020102	1011																																				
05020102	05020102	1012																																				
05020102	05020102	1013																																				
05020102	05020102	1014																																				
05020103	05020103	1021			X																																	
05020103	05020103	1022			X	X																																
05020199	05020199	1090																																				
05020201	05020201	1850				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020202	05020202	1851																																				
05020202	05020202	1852																																				
05020202	05020202	1853																																				
05020202	05020202	1854																																				
05020299	05020299	0000																																				
05020299	05020299	1890																																				
05020300	05020300	3010				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020300	05020300	3011				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3012				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3013				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3014				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020401	05020401	3100			X																																	
05020499	05020499	0000																																				
05020499	05020499	3110				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3112				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3113				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3119				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020501	05020501	1100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020599	05020599	1113	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020599	05020599	1119	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020603	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X			X	X	X		
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020699	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																	X	X		
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X				X				
05020699	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X			X			X	X			
05020701	05020701	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020701	05020701	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X				
05020702	05020702	1410	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05020703	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020811	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020812	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X	X		
05020899	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																	X	X		
05020899	05020899	1501	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020899	05020899	1511	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020899	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020899	05020899	1513	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F814	F816	F816B			
05020503	05020503	1112			X	X																																	
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000			X	X																																	
05020599	05020599	1113			X	X																																	
05020599	05020599	1119			X	X																																	
05020603	05020603	1239			X																																		
05020605	05020605	1211				X				X	X	X	X																										
05020699	05020699	0000																																					
05020699	05020699	1210				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020699	05020699	1240				X				X	X																												
05020701	05020701	1401																																					
05020701	05020701	1403																																					
05020701	05020701	1409																																					
05020702	05020702	1410				X																																	
05020703	05020703	0000			X	X																																	
05020801	05020801	1500				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020801	05020801	1510				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020803	05020803	0000																																					
05020803	05020803	1502																																					
05020809	05020809	1515				X																																	
05020811	05020811	0000																																					
05020811	05020811	1509																																					
05020812	05020812	0000			X	X																																	
05020899	05020899	0000																																					
05020899	05020899	1501				X																																	
05020899	05020899	1511				X																																	
05020899	05020899	1512				X																																	
05020899	05020899	1513				X				X	X	X	X																										



2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05020899	05020899	3140	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X		
05020904	05020904	1620																																				
05020904	05020904	1621																																				
05020904	05020904	1622																																				
05020904	05020904	1623																																				
05020904	05020904	1625	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X		
05020908	05020908	0000	X	X	X	A	A	A	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X	X		X	
05020909	05020909	0000	X	X	X	A	A	A	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		X	
05020999	05020901	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020902	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020903	1611	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020903	1612	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020905	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		
05020999	05020906	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		X
05020999	05020907	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		X
05020999	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X		
05021001	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																			
05021001	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																			
05021099	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X		
05021101	05021101	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		
05021103	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		
05021104	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3200	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3201	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3210	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3211	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3220	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3221	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3230	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			
05021104	05021104	3231	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X	X			

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B	
05020899	05020899	3140																																			
05020904	05020904	1620																																			
05020904	05020904	1621																																			
05020904	05020904	1622																																			
05020904	05020904	1623																																			
05020904	05020904	1625			X	X																															
05020908	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																								
05020909	05020909	0000	X	X	X	X				X	X	X		X																							
05020999	05020901	1600				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020999	05020902	1610			X			X																													
05020999	05020903	1611			X	X			X																												
05020999	05020903	1612			X	X			X																												
05020999	05020905	1630			X	X	X	X	X	X	X	X	X																								
05020999	05020906	1640	X	X	X	X			X	X	X	X	X																								
05020999	05020907	1650	X	X	X	X			X																												
05020999	05020999	1690																																			
05021001	05021001	3800			X																																
05021001	05021001	3801			X																																
05021099	05021099	0000																																			
05021101	05021101	1300				X				X	X	X	X																								
05021103	05021103	0000				X																															
05021104	05021104	0000			X	X																															
05021104	05021104	3200			X	X																															
05021104	05021104	3201			X	X																															
05021104	05021104	3210			X	X																															
05021104	05021104	3211			X	X																															
05021104	05021104	3220			X	X																															
05021104	05021104	3221			X	X																															
05021104	05021104	3230			X	X																															
05021104	05021104	3231			X	X																															

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			
05021199	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05021199	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X				
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021202	05021202	2011																																			
05021202	05021202	2012																																			
05021202	05021202	2013																																			
05021202	05021202	2014																																			
05021203	05021203	2020	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05021203	05021203	2024	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05021204	05021204	2030	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X									X						X	X	X	
05021204	05021204	2031																																			
05021204	05021204	2032																																			
05021204	05021204	2033																																			
05021204	05021204	2034																																			
05021205	05021205	2040	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X	
05021206	05021206	2050	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X							X						X	X	X	
05021208	05021208	3120	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05021299	05021299	0000																																			
05021299	05021299	2099	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021302	05021302	2110	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X		X			X		X	X	X	
05021303	05021303	2126	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X					X	X		
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021399	05021399	2129	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X										X			X		X	X		
05021399	05021399	2190	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05021401	05021401	2210	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X	

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B		
05021105	05021105	1751								X	X	X	X																									
05021199	05021199	0000																																				
05021199	05021199	1710			X	X				X	X	X	X																									
05021201	05021201	2000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2002				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021202	05021202	2011																																				
05021202	05021202	2012																																				
05021202	05021202	2013																																				
05021202	05021202	2014																																				
05021203	05021203	2020			X	X																																
05021203	05021203	2024			X	X																																
05021204	05021204	2030			X																																	
05021204	05021204	2031																																				
05021204	05021204	2032																																				
05021204	05021204	2033																																				
05021204	05021204	2034																																				
05021205	05021205	2040			X	X																																
05021206	05021206	2050			X																																	
05021208	05021208	3120			X	X																																
05021299	05021299	0000																																				
05021299	05021299	2099																																				
05021301	05021301	2100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021302	05021302	2110			X																																	
05021303	05021303	2126			X	X																																
05021304	05021304	2101				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021399	05021399	2129																																				
05021399	05021399	2190																																				
05021401	05021401	2210			X																																	

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05021499	05021499	2290	X	X				X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X	X							X	X				
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X	X			X	X			X					
05021502	05021502	2301	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X				
05021503	05021503	2302	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X				
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X					
05021505	05021505	2311	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X					
05021506	05021506	2320	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X						
05021507	05021507		X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X						
05021599	05021599	2390	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X															X	X			
05021601	05021601	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X			
05021602	05021602																																					
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X	
05030102	05030102	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X								X	
05030103	05030103	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X			
05030104	05030104	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X		
05030105	05030105	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X		
05030199	05030199		X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X			
05030201	05030201	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X	
05030201	05030201	1060	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X	
05030201	05030201	1062	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X	
05030204	05030204	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X	
05030205	05030205	1800	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X	X	X	
05030206	05030206	2120	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X			
05030207	05030207	2121	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030208	05030208	2122	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030209	05030209	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030210	05030210	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030213	05030213	2220	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030214	05030214	2221	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030218	05030218	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	D	X			X				X	X	X

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F818	F816	F816B			
05021499	05021499	2290																																					
05021501	05021501	2300				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021502	05021502	2301			X																																		
05021503	05021503	2302																																					
05021504	05021504	2310				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021505	05021505	2311				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021506	05021506	2320																																					
05021507	05021507																																						
05021599	05021599	2390																																					
05021601	05021601	0000				X				X	X	X	X																										
05021602	05021602																																						
05030101	05030101	0000	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05030102	05030102	0000	X	X						X	X	X	X																										
05030103	05030103	0000								X	X	X	X																										
05030104	05030104	0000	X	X		X				X	X	X	X																										
05030105	05030105	0000								X	X	X	X																										
05030199	05030199		X	X		X				X	X	X	X																										
05030201	05030201	0000	X	X						X	X	X	X																										
05030201	05030201	1060	X	X						X	X	X	X																										
05030201	05030201	1062	X	X						X	X	X	X																										
05030204	05030204	0000	X	X		X				X	X	X	X																										
05030205	05030205	1800	X	X		X				X	X	X	X																										
05030206	05030206	2120								X	X	X	X																										
05030207	05030207	2121																																					
05030208	05030208	2122								X	X	X	X																										
05030209	05030209	2124								X	X	X	X																										
05030210	05030210	2124								X	X	X	X																										
05030213	05030213	2220								X	X	X	X																										
05030214	05030214	2221																																					
05030218	05030218	0000				X				X	X	X	X																										

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05030219	05030219	1858	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030221	05030221	1210	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X	X			X
05030222	05030222	1710	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X				X
05030223	05030223	1810	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X					X
05030224	05030224	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030225	05030225	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030226	05030226	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030227	05030227	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030228	05030228	1420	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05030236	05030236	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05030239	05030239	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			
05030240	05030240	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X		X
05030241	05030241	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	X		X
05030242	05030242	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	X		X
05030243	05030243	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030244	05030244	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			
05030250	05030250	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X					
05030250	05030250	3201	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X					X					
05030250	05030250	3211	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X					
05030250	05030250	3221	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X					
05030251	05030251	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030252	05030252	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X					
05030252	05030252	3231	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X				X						
05030299	05030299	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			X
05030299	05030299	1310	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030299	05030299	1508	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X			
05030299	05030299	1513	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X			
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X						X	X			
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X			

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030219	05030219	1858	X	X		X				X	X	X	X																								
05030221	05030221	1210	X	X		X				X	X	X	X																								
05030222	05030222	1710	X	X		X				X	X	X	X																								
05030223	05030223	1810				X				X	X	X	X																								
05030224	05030224	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030225	05030225	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030226	05030226	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030227	05030227	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030228	05030228	1420				X																															
05030236	05030236	0000								X	X	X	X																								
05030239	05030239	0000								X	X	X	X																								
05030240	05030240	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030241	05030241	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030242	05030242	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030243	05030243	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030244	05030244	0000								X	X	X	X																								
05030250	05030250	0000								X	X	X	X																								
05030250	05030250	3201								X	X	X	X																								
05030250	05030250	3211								X	X	X	X																								
05030250	05030250	3221								X	X	X	X																								
05030251	05030251	0000	X	X						X	X	X	X																								
05030252	05030252	0000								X	X	X	X																								
05030252	05030252	3231								X	X	X	X																								
05030299	05030299	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	05030299	1310	X	X		X				X	X	X	X																								
05030299	05030299	1508				X																															
05030299	05030299	1513				X																															
05030299	05030299	2125								X	X	X	X																								
05030299	05030299	2128								X	X	X	X																								





2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030299	05030299	2222								X	X	X	X																								
05030299	05030299	3900																																			
05030299	05030299	3910	X	X						X	X	X	X																								
05030300	05030300	0000																																			
05040114	05040114	0000			X					X	X	X	X																								
05040400	05040400	0000	D		D					D	D	D	D																								
05040501	05040501		X		X					X	X	X	X																								
05070106	05070106	0000																																			
05070106	05070106	3701																																			
05070107	05070107																																				
05070200	05070200																																				
67010000	67010000	0000																																			
67020000	67020000	0000																																			
67030000	67030000	2071			X	X																															
68010000	6801																																				
68020000	68020000	0000																																			
68030000	6803	0000																																			

## II PIELIKUMS

## Tehniskā specifikācija datņu pārsūtīšanai uz ELGF un ELFLA no 2011. gada 16. oktobra

## IEVADS

Šis tehniskās specifikācijas piemēro attiecībā uz 2011. finanšu gadu, kas sākas 2010. gada 16. oktobrī .

## 1. Pārsūtīšanas vide

Dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta Komisijai datnes un ar tām saistītā dokumentācija, izmantojot STATEL/eDAMIS. Komisija atbalstīs tikai vienu STATEL/eDAMIS instalāciju katrā dalībvalstī. Jaunāko programmas eDAMIS klienta versiju un plašāku informāciju par STATEL/eDAMIS lietošanu lejupielādē no Lauksaimniecības fondu tīmekļa vietnes CIRCA.

## 2. Datņu struktūra

2.1. Dalībvalstij jāizveido datorieraksts katram atsevišķam ELGF un ELFLA maksājumu un ieņēmumu komponentam. Šie komponenti ir atsevišķās pozīcijas, kas veido maksājumu saņēmējam (ieņēmumu no saņēmēja).

2.2. Ierakstiem jābūt ar izplātās datnes struktūru. Ja laukiem ir vairāk nekā viena vērtība, jāveido atsevišķi ieraksti, kuros iekļauti visi datu lauki. Jāpārliecinās, ka nenotiek dubultā skaitīšana <sup>(1)</sup>.

2.3. Visai informācijai par vienas un tās pašas kategorijas maksājumiem vai ieņēmumiem jāatrodas vienā un tajā pašā datnē. Nav atļauts veidot atsevišķas datnes attiecībā uz vieniem un tiem pašiem maksājumiem (piemēram, tirgotājiem vai pārbaudēm, vai arī pamatdatiem un mērījumu datiem).

2.4. Datnēm jābūt ar šādiem parametriem:

- 1) datnes pirmais ieraksts (galvenes rindā) ir datnes apraksts. Lauku nosaukumus veido burts "F", kam seko lauka numurs, kas lietots I pielikumā ("X tabula"). Drīkst lietot tikai šajā pielikumā iekļautos lauku nosaukumus;
- 2) nākamie ieraksti datnē ir dati (datu rindas) tādā secībā, kāda norādīta pirmajā ierakstā, kurā aprakstīta datnes struktūra;
- 3) laukus atdala ar semikolu (;). Galvenes rindā un datu rindās jābūt vienādam semikolu skaitam. Datu rindās tukšie lauki ierakstā parādās kā dubults semikols (";;"), bet ieraksta beigās – kā viens semikols (";");
- 4) ieraksti atšķiras pēc garuma. Katrs ieraksts beidzas ar kodu "CR LF" jeb "Carriage Return – Line Feed" (rakstgriezve – rindpadeve) (heksadecimālajā sistēmā – "0D 0A"). Galvenes rinda nekad nebeidzas ar ";". Datu rindas beidzas ar ";" tikai tad, ja pēdējais lauks ir tukšs;
- 5) datnei ir ASCII kodējums, kā norādīts turpmākajā tabulā. Citi kodi (piemēram, EBCDIC, TAR, ZIP u. c.) nav pieļaujami.

Kods	Dalībvalsts
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE un GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI un SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR un CY
ISO 8859-13	EE, LV un LT

6) skaitļu lauki:

- a) decimāldaļas atdala ar ".";
- b) simbols ("+" vai "-") ir pirmais kreisajā pusē, tūlīt pēc tā seko skaitļi. Pozitīvajiem skaitļiem pēc izvēles var lietot "+" zīmi;

<sup>(1)</sup> Piezīme. Vispirms izlasiet III pielikuma 5. nodaļas ievadpiezīmi par daudzumiem.

- c) noteikts decimāldaļu skaits (sīkāka informācija šīs regulas III pielikumā);
- d) starp cipariem nav tukšumzīmju. Starp tūkstošiem nav tukšumzīmju vai citu zīmju;
- 7) datuma lauks: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem);
- 8) budžeta kods (lauks F109) vajadzīgajā formātā bez tukšumzīmēm: "9999999999999999" (šajā piemērā "9" ir jebkurš skaitlis no 0 līdz 9);
- 9) pēdiņas (" ") nav atļautas ne ierakstu sākumā, ne beigās. Datiem teksta formātā kā atdalītāju nedrīkst lietot lauku atdalītāju semikolu ";";
- 10) visi lauki: tukšumzīmju nav ne lauka sākumā, ne beigās;
- 11) datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2004. finanšu gadam):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Lūdzu, ievērojiet +0.50, nevis +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

utt.

(pārējās datu rindas ar laukiem tādā pašā secībā).

- 2.5. Datnes ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem nosūta, izmantojot sūtījuma veidu "X-TABLE-DATA" (sk. "eDAMIS client").
- 2.6. Datorprogramma datņu formāta pārbaudei pirms to nosūtīšanas Komisijai ("WinCheckCsv") ir iekļauta datu pārsūtīšanas programmā ("eDAMIS client"). Maksājumu aģentūras tiek aicinātas pārbaudes programmu no CIRCA lejupielādēt atsevišķi, lai varētu veikt nesaistes validāciju.

### 3. Ikgadējā deklarācija

- 3.1. Dalībvalsts koordinējošā iestāde nosūta vai nu vienu ikgadējās deklarācijas datni visām maksājumu aģentūrām, vai arī atsevišķas ikgadējo deklarāciju datnes katrai maksājumu aģentūrai. Ikgadējās deklarācijas datnē jāiekļauj kopsumma par katru maksājumu aģentūru, budžets un valūtu kodi gan attiecībā uz ELGF, gan uz ELFLA pasākumiem<sup>(1)</sup>.
- 3.2. Datnēm jābūt ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem. Katrā rindā jāiekļauj šādi lauki (norādītajā secībā):

- a) F100: maksājumu aģentūras kods;
- b) F109: budžeta kods;
- c) F106: summa, kas izteikta, izmantojot valūtas kodu F107;
- d) F107: valūtas kods.

- 3.3. Datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2007. finanšu gadam):

F100;F109;F106;F107

BE01;050205011100014;218483644.90;EUR

<sup>(1)</sup> Šk. Regulas (EK) Nr. 885/2006 6. panta b) un c) apakšpunktu.

BE01;050212012003012;29721588.82;EUR

BE01;050212012000022;26099931.75;EUR

BE01;050208031502013;20778423.44;EUR

BE01;050212052040001;16403776.45;EUR

BE01;050405011132001;8123456.45;EUR

utt <sup>(1)</sup>.

3.4. Ikgadējās deklarācijas datnes nosūta, izmantojot STATEL/eDAMIS sūtījuma veidu "ANNUAL-DECLARATION".

#### 4. Starpības skaidrojums

4.1. Ja pastāv starpība starp ikgadējo deklarāciju un mēneša vai ceturkšņa deklarāciju vai X tabulas datiem, dalībvalsts koordinējošajai iestādei jānosūta vai nu viena "starpības skaidrojuma" datne par visām maksājumu aģentūrām, vai atsevišķa "starpības skaidrojuma" datne par katru maksājumu aģentūru. Šādā datnē(-s), izmantojot standartkodus, izskaidro starpību katram budžeta kodam starp ikgadējo deklarāciju un mēneša deklarāciju (T104) vai starp ikgadējo deklarāciju un ceturkšņa deklarāciju (SFC2007), vai starp ikgadējo deklarāciju un X tabulas datu ierakstu summu ( $\Sigma$  F106).

4.2. Datnēm jābūt ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem. Katrā rindā jāiekļauj šādi lauki (norādītajā secībā):

- a) F100: maksājumu aģentūras kods;
- b) F109: budžeta kods;
- c) Exco: skaidrojuma–saskaņošanas kods;
- d) F106: izskaidrotās starpības summa EURO.

4.3. Skaidrojuma–saskaņošanas kods izsakāms tikai vienreiz atbilstīgi budžeta kodam (F109) ar trīszīmju kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

ELGF kods	A) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (=MINUS) mēneša deklarāciju (T104)]
A01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas atgūs finanšu gada beigās un ieskaitīs ELGF, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
A02	Noapaļošanas kļūda
A03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
A04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota T104)
A05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās T104, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
A06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
A07	Novēlota maksājuma korekcija
A08	Limita kļūda (korekcija, jo izdevumi pārsniedza limitu)
A09	Neatgūstamas summas kompensācija
A10	Neatgūstamas summas kompensācija (50/50 noteikums)
A11	Korekcija, jo ir atgūti nenokārtoti parādi
A12	Korekcija, jo izdevumi reģistrēti divreiz
A13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Kopienas līmenī)

<sup>(1)</sup> Budžeta kodus, par ko nav deklarēti izdevumi, neiekļauj ikgadējās deklarācijas datnē.

A20	Atbilstības korekcijas
A21	Ar tiesībām saistītas korekcijas
A22	Nedeklarēta modulācija
A23	Valūtas kursa korekcijas
A90	Intervences krājumu glabāšana (eFAUDIT 13. periods)
A99	Cita kļūda
<b>ELFLA kods</b>	<b>B) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (=MINUS) ceturkšņa deklarāciju (SFC2007)]</b>
B01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas, kas ir faktiski atgūtas, bet vēl nav atskaitītas ceturkšņa izdevumu deklarācijās attiecīgajā pārskata periodā un ieskaitītas ELGF, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
B02	Noapaļošanas kļūda
B03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
B04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota ceturkšņa deklarācijā)
B05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ceturkšņa deklarācijā, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
B06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
B11	Korekcija, jo ir atgūti nenokārtoti parādi
B12	Korekcija, jo izdevumi reģistrēti divreiz
B13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Kopienas līmenī)
B14	Līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ikgadējā deklarācijā)
B15	Līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ceturkšņa deklarācijā)
B16	Starpība saistībā ar līdzfinansēšanas likmi ceturkšņa deklarācijā
B23	Valūtas kursa korekcijas
B99	Cita kļūda
<b>X tabulas kods</b>	<b>C) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (=MINUS) X tabulu deklarāciju (ELGF un ELFLA)]</b>
C01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas atgūs finanšu gada beigās un ieskaitīs ELGF, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
C02	Noapaļošanas kļūda
C03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
C04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota X tabulā)
C05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās X tabulā, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
C06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
C07	Novēlota maksājuma korekcija ikgadējā deklarācijā
C08	Limīta kļūda (korekcija ikgadējā deklarācijā, jo izdevumi pārsniedza limītu)
C09	Neatgūstamas summas kompensācija
C10	Neatgūstamas summas kompensācija (50/50 noteikums)
C11	Korekcija, jo ir atgūti nenokārtoti parādi
C12	Korekcija, jo izdevumi reģistrēti divreiz

C13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Kopienas līmenī)
C14	ELFLA: līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ikgadējā deklarācijā)
C15	ELFLA: līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi X tabulā)
C20	Atbilstības korekcijas
C21	Ar tiesībām saistītas korekcijas
C22	Nedeklarēta modulācija
C23	Valūtas kursa korekcijas
C24	ELGF – 25 % ieturējums no summām, kas rodas savstarpējās atbilstības noteikšanas rezultātā (Regula Nr. 1782/2003, 9. pants)
C25	ELGF – 20 % ieturējums no summām, kas atgūtas pēc pārkāpuma vai nolaidības gadījuma (Regula Nr. 1290/2005, 32. pants)
C98	X tabulas dati nav prasīti
C99	Cita kļūda

4.4. Datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2008. finanšu gadam).

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

*Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 505,90 lielāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa (104. tabula)*

AT01;050207011403006;A03;-505.90

*Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 505,90 mazāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa (104. tabula)*

AT01;050302180000004;A01;-125.80

*Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 125,80 mazāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa (104. tabula), jo veiktas "administratīvu kļūdu" korekcijas.*

AT01;050302270000001;C04;+31.05

*Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 31,05 lielāka nekā X tabulā (kļūdaini) uzrādītā summa nošķiršanas problēmas dēļ.*

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01; 050405013211001;C14;-688.23

utt.

4.5. "Starpības skaidrojuma" datnes nosūta, izmantojot STATEL/eDAMIS sūtījuma veidu "DIFFERENCE-EXPLANATION".

## 5. Dokumentācija (kodu saraksts)

5.1. Ja izmanto kodus laukiem, kuriem III pielikumā nav paredzēti standartkodi, lai izskaidrotu visus šos izmantotos kodus, dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta kodu saraksts par katru maksājumu aģentūru, izmantojot STATEL/eDAMIS.

- 5.2. Kodu saraksts izskatās kā parasta vēstule. Skaidri jānorāda maksājumu aģentūras identitāte un adresāta nosaukums vai administratīvā vienība.
- 5.3. eDAMIS klienta versijā šādu tabulu pārsūtīšanai ir paredzēts īpašs sūtījuma veids, t. i., "CODE-LIST".

6. **Datu nosūtīšana**

Koordinējošajai iestādei datnes jānosūta pilnībā un tikai vienu reizi.

Ja koordinējošā iestāde pamana, ka tikuši pārsūtīti kļūdaini dati vai arī radusies problēma ar datu pārsūtīšanu, tai nekavējoties jāinformē Komisija. Jānorāda visas datnes, kurās ir nepareiza informācija. Tādēļ jādūdz Komisijai izdzēst šīs datnes. Pēc tam, lai izvairītos no datorierakstu vai datu datņu pārklšanās, koordinējošajai iestādei jānosūta labotās datnes, lai pilnībā aizstātu iepriekšējo informāciju, kas bijusi nepareiza.

—



## III PIELIKUMS

## “ATGĀDNE”

## 2012. FINANŠU GADS

## SATURA RĀDĪTĀJS

III pielikums “Atgāдне” .....	23
1. Informācija par maksājumiem .....	25
1.1. F100: maksājumu aģentūras nosaukums .....	25
1.2. F101: maksājuma atsaucē numurs .....	25
1.3. F103: maksājuma veids .....	26
1.4. F105: maksājums ar sankcijām .....	26
1.5. F105B: savstarpējā atbilstība – maksājumu samazināšana vai atcelšana .....	26
1.6. F105C: nesamaksātā summa (EUR): maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā .....	26
1.7. F106: summa EUR .....	26
1.8. F106A: publiskā sektora izdevumi EUR .....	27
1.9. F107: valūtas vienība .....	27
1.10. F108: maksājuma datums .....	27
1.11. F109: budžeta kods .....	27
1.12. F110: tirdzniecības gads vai periods .....	27
2. Informācija par saņēmēju (pieteikuma iesniedzēju) .....	27
2.1. F200: identifikācijas kods .....	27
2.2. F201: uzvārds un vārds vai nosaukums .....	27
2.3. F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs) .....	27
2.4. F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss) .....	27
2.5. F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (pašvaldība vai pilsēta) .....	27
2.6. F205: saimniecība mazāk labvēlīgā reģionā .....	27
2.7. F207: reģions un apakšreģions dalībvalstī .....	28
2.8. F220: starpniekorganizācijas identifikācijas kods .....	28
2.9. F221: starpniekorganizācijas nosaukums .....	28
2.10. F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss) .....	28
2.11. F222C: organizācijas adrese (pašvaldība vai pilsēta) .....	28
3. Ziņas par deklarāciju/pieteikumu .....	28
3.1. F300: deklarācijas/pieteikuma numurs .....	28
3.2. F300B: deklarācijas/pieteikuma datums .....	28

3.3.	F301: līguma/projekta numurs (vajadzības gadījumā) .....	28
3.4.	F304: atbildīgā iestāde .....	28
3.5.	F305: sertifikāta/licences numurs .....	28
3.6.	F306: sertifikāta/licences izsniegšanas datums .....	28
3.7.	F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti .....	29
4.	Informācija par nodrošinājumu .....	29
4.1.	F402: apstrādes nodrošinājuma (kas nav piedāvājuma nodrošinājums) summa EUR .....	29
5.	Informācija par produktiem .....	29
5.1.	F500: produkta kods/lauku attīstības apakšspasākuma kods .....	29
5.2.	F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (dzīvnieku skaits, hektāri utt.) .....	29
5.3.	F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa) .....	29
5.4.	F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums .....	29
5.5.	F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums .....	29
5.6.	F509A: platība, kas deklarēta nepareizi .....	30
5.7.	F510: Kopienas regulas un panta numurs .....	30
5.8.	F511: ELGF atbalsta likme (EUR) par vienu mērvienību .....	30
5.9.	F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija .....	30
5.10.	F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija .....	30
5.11.	F533: vīnogu audzēšanas zona .....	30
6.	Informācija par pārbaudēm .....	30
6.1.	F600: pārbaude uz vietas .....	30
6.2.	F601: pārbaudes datums .....	31
6.3.	F602: pieteikuma summas samazinājums .....	31
6.4.	F603: samazinājuma iemesls .....	31
7.	Informācija par tiesībām uz maksājumu .....	31
7.1.	F700: maksājumtiesību summa EUR .....	31
7.2.	F702: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums .....	31
7.3.	A) Tiesības saņemt platībatkarīgu maksājumu (parastās tiesības) .....	32
7.4.	F700: maksājumtiesību summa EUR .....	32
7.5.	F703A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums .....	32
7.6.	F703B: noteiktā platība .....	32
7.7.	F703C: nekonstatētā platība .....	32
7.8.	B) Maksājumtiesības, uz kurām attiecas īpaši nosacījumi .....	32
7.9.	F707: maksājumtiesību summa EUR .....	32
7.10.	F707A: ganāmpulka vienību skaits (GVS) atsaucēs periodā .....	32

7.11. F707B: deklarēto ganāmpulka vienību (GVS) skaits .....	32
7.12. F707C: noteikto ganāmpulka vienību (GVS) skaits .....	32
8. Papildinformācija par eksporta kompensācijām .....	33
8.1. F800: neto svars/daudzums .....	33
8.2. F800B: lauka F800 mērvienība .....	33
8.3. F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācija: VAD) .....	33
8.4. F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība .....	33
8.5. F802B: izvešanas muitas iestāde .....	33
8.6. F804: eksporta kompensācijas kods .....	33
8.7. F805: galamērķa kods .....	34
8.8. F808: iepriekšējas noteikšanas datums .....	34
8.9. F809: spēkā esības pēdējā diena (iepriekšēja noteikšana) .....	34
8.10. F812: attiecīgā gadījumā – konkursa uzaicinājuma atsauces numurs (iepriekšēja noteikšana) .....	34
8.11. F814: maksājuma deklarācijas (COM-7) pieņemšanas diena .....	34
8.12. F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas datums .....	34
8.13. F816B: datums, kurā tiek veikts eksports no ES teritorijas .....	34
9. (nav izmantots) .....	34

### Vispārīga piezīme: I pielikumā izmantotā X, A un D koda nozīme

Obligāti jānorāda visa ar "X" vai "A" apzīmētā informācija.

"X" = datu elements, kurš jau iekļauts šīs regulas iepriekšējā redakcijā.

"A" = datu elements, kurš jāpievieno, salīdzinot ar šīs regulas iepriekšējo redakciju.

"D" = datu elements, kurš jāsvīturo, salīdzinot ar šīs regulas iepriekšējo redakciju.

Ja konkrētos apstākļos datu pieprasījumam nav pamata vai arī tas nav piemērojams attiecīgajām dalībvalstīm, ievada NULLES vērtību, ko CSV formāta datnē atspoguļo divi secīgi semikoli (;), vai nulles vērtību skaitliskā formātā (0.00).

#### 1. Informācija par maksājumiem

Ievada piezīme: šajā iedaļā termins "maksājums" attiecas gan uz ELGF un ELFLA maksājumiem, gan uz ieņēmumiem.

##### 1.1. F100: maksājumu aģentūras nosaukums

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar kodu (skatīt kodu sarakstu F100, kas tiek pastāvīgi aktualizēts CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

##### 1.2. F101: maksājuma atsauces numurs

Atsauces numurs, kas maksājumu aģentūras pārskatos skaidri identificē maksājumu. Izņemšanu, kas saistīta ar pārtikas atbalstu, neuzskata par intervences produktu pārdošanu. Šajā konkrētajā gadījumā lauku F101 var ignorēt.

## 1.3. F103: maksājuma veids

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar vienzīmes kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

Kods	Nozīme
0	Pārtikas atbalsts
1	Avansa vai daļējs maksājums
2	Galīgais maksājums (pirmais un vienīgais maksājums, atlikuma samaksa pēc avansa maksājuma veikšanas vai parastais eksporta kompensācijas maksājums)
3	Atgūšana/atmaksāšana (pēc sankcijas piemērošanas)/labojums
4	Ieņēmums (ja pirms tam nav veikts avansa vai galīgais maksājums)
5	Eksporta kompensācijas priekšfinansējuma maksājums
6	Finanšu darījuma nav

## 1.4. F105: maksājums ar sankcijām

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

## 1.5. F105B: savstarpējā atbilstība – maksājumu samazināšana vai atcelšana

Attiecībā uz ELGF lauks F105B jāizmanto, lai norādītu summas, kas samazinātas vai nav piešķirtas (negatīva summa) saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 <sup>(1)</sup> 23. pantu. Šo negatīvo summu (EUR), kas iegūta savstarpējās atbilstības kontroles sistēmā, jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam saskaņā ar tiešo atbalstu. Tas attiecas uz samazinājumu lauksaimniekiem 100 % apmērā, t. i., neatskaitot 25 %, kā noteikts Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 25. pantā.

Saistībā ar ELFLA šis lauks attiecas uz publiskā sektora izdevumiem. Šis lauks jāizmanto, lai norādītu summu, kas samazināta vai nav piešķirta (negatīva summa) saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 <sup>(2)</sup> 51. pantu. Šo negatīvo summu (EUR), kas iegūta savstarpējās atbilstības kontroles sistēmā, jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam saskaņā ar atbilstīgo ELGF budžeta kodu.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur ar 9 apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

## 1.6. F105C: nesamaksātā summa (EUR); maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā

Lauks jāizmanto, lai norādītu summu, kas samazināta vai nav piešķirta, pamatojoties uz administratīvajām pārbaudēm un/vai uz vietas veiktām pārbaudēm saskaņā ar nozares regulējumu. Saistībā ar ELFLA šis lauks attiecas uz publiskā sektora izdevumiem. Šī (negatīvā) summa, kas rodas administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā, jānorāda laukā F105C katram budžeta postenim, par kuru maksājums samazināts vai nav piešķirts. Šī negatīvā summa (EUR) jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam.

Summa, kas rodas savstarpējās atbilstības rezultātā, jānorāda laukā F105B, un tādējādi tā nav daļa no (negatīvās) summas, kas jānorāda laukā F105C.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur ar 9 apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

## 1.7. F106: summa EUR

Katra atsevišķā maksājuma posteņa summa EUR.

Summas laukā F106 attiecas tikai uz ELGF un ELFLA izdevumiem. Valsts izdevumi šajā pozīcijā neparādās.

<sup>(1)</sup> OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 277, 21.10.2005., 1. lpp.

Attiecībā uz ELGF šo daudzumu summai (F106) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst 104. tabulā minētajām summām.

Attiecībā uz ELFLA šo daudzumu summai (F106) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst summām, kas aprēķinātas ceturkšņa izdevumu deklarācijās par to pašu laikposmu.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

1.8. *F106A: publiskā sektora izdevumi EUR*

Jebkura publiskā ieguldījuma summa darbību finansēšanai no valsts, reģionālo vai vietējo pašvaldību budžeta vai Eiropas Kopienu budžeta un tamlīdzīgi izdevumi.

Šo daudzumu summai (F106A) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst ELFLA tabulā deklarētajiem apstiprinātajiem publiskā sektora izdevumiem.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

1.9. *F107: valūtas vienība*

Vajadzīgais formāts: EUR.

1.10. *F108: maksājuma datums*

Datums, kas nosaka mēnesi, kad deklarāciju iesniedz ELGF/ELFLA.

Vajadzīgais formāts: "GGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

1.11. *F109: budžeta kods*

Attiecībā uz ELGF jānorāda pilns struktūras kods budžeta līdzekļu sadalei pa darbības jomām, ieskaitot nosaukumu, nodaļu, pantu, punktu un apakšpunktu.

Attiecībā uz ELFLA budžeta pozīciju 05040501 budžeta apakšpunkti jānorāda atbilstīgi IV pielikumam.

Vajadzīgais ABB-formāts bez tukšumzīmēm: "9999999999999999", kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Trūkstošajās pozīcijās ieraksta nulles (piemēram, 05020901160 kļūst par 050209011600000).

1.12. *F110: tirdzniecības gads vai periods*

Attiecībā uz intervences produktiem Komisijai jāzina tirdzniecības gads, kam ražojums atbilst, vai attiecīgais kvotas periods.

Tikai ELFLA pasākumiem plānošanas periods jāizsaka kā:

"2007-2013" vai "2000-2006".

2. **Informācija par saņēmēju (pieteikuma iesniedzēju)**

Ievada piezīme: lauki F200, F201, F202A, F202B un F202C vienmēr jālieto, lai identificētu maksājuma saņēmēju, t. i., galīgo saņēmēju. Laukus F220, F221, F222B un F222C var lietot vienīgi tad, ja maksājumu saņēmējam veic, izmantojot starpniekorganizāciju.

Lauks F207 ir saistīts tikai ar lauku F200.

2.1. *F200: identifikācijas kods*

Individuāls vienreizējs identifikācijas numurs, kas pieteikuma iesniedzējam piešķirts dalībvalsts mērogā.

2.2. *F201: uzvārds un vārds vai nosaukums*

Pieteikuma iesniedzēja uzvārds un vārds vai nosaukums.

2.3. *F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs)*

2.4. *F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starpautiskais pasta indekss)*

2.5. *F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (pašvaldība vai pilsēta)*

2.6. *F205: saimniecība mazāk labvēlīgā reģionā*

Ja atbalstu sniedz saimniecībai mazāk labvēlīgā reģionā, tas jānorāda šeit.

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

2.7. F207: *reģions un apakšreģions dalībvalstī*

Reģiona un apakšreģiona kodu (NUTS 3) nosaka maksājuma saņēmēja galvenajiem darbības veidiem.

Kods "Papildu reģions" (MSZZZ) ir jānorāda tikai atsevišķos gadījumos, piemēram, kad nav NUTS 3 koda.

Vajadzīgais formāts: NUTS 3 kods, kā norādīts F207 kodu sarakstā CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F220: *starpniekorganizācijas identifikācijas kods*

Individuāls vienreizējs identifikācijas numurs, kas starpniekorganizācijām piešķirts dalībvalsts līmenī.

Maksājumu saņēmējam veic, izmantojot starpniekorganizāciju, t. i., izmantojot katru starpniekiestādi, vai tieši šai organizācijai.

2.9. F221: *starpniekorganizācijas nosaukums*

Organizācijas nosaukums.

2.10. F222B: *organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss)*

2.11. F222C: *organizācijas adrese (pašvaldība vai pilsēta)*

3. **Ziņas par deklarāciju/pieteikumu**

3.1. F300: *deklarācijas/pieteikuma numurs*

Šim numuram jāsniedz iespēja atrast deklarāciju/pieteikumu dalībvalstu datnēs. Numuram jābūt unikālam attiecībā uz intervencēm lauksaimniecības tirgos, tiešajiem atbalstiem un lauku attīstību un jānodrošina deklarācijas/pieteikuma numura skaidra identificēšana grāmatvedības sistēmā.

3.2. F300B: *deklarācijas/pieteikuma datums*

Datums, kurā maksājumu aģentūra vai kāda no tās deleģētajām struktūrām (tostarp jebkura administratīvā iedalījuma vai reģionālā iestāde) ir saņēmusi deklarāciju/pieteikumu.

Ja maksājumi notiek saskaņā ar valsts atbalsta programmām vīnkopības nozarei, pieteikuma iesniegšanas datums ir datums, kas norādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 555/2008 <sup>(1)</sup> 37. panta b) apakšpunktā.

Lauku attīstības atbalsta gadījumā pasākumiem, uz ko attiecas Komisijas Regulas (ES) Nr. 65/2011 <sup>(2)</sup> 1. sadaļa, deklarācijas datums ir saistīts ar Regulas (ES) Nr. 65/2011 8. pantā minēto maksājuma pieprasījumu. Lauku attīstības atbalsta gadījumā pasākumiem, uz ko attiecas minētās regulas 2. sadaļa, pieteikuma datums ir saistīts ar Regulas (ES) Nr. 65/2011 2. panta b) apakšpunktā minēto maksājuma pieprasījumu.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

3.3. F301: *līguma/projekta numurs (vajadzības gadījumā)*

Attiecībā uz ELFLA pasākumiem un programmām katram projektam jāpiešķir vienreizējs identifikācijas numurs.

3.4. F304: *atbildīgā iestāde*

Šī ir iestāde, kas atbild par administratīvo kontroli un atļaujām, piemēram, reģionā. Jo decentralizētāk shēma tiek pārvaldīta, jo nozīmīgāka ir šī informācija.

3.5. F305: *sertifikāta/licences numurs*

"N" = nē, ja neizmanto.

3.6. F306: *sertifikāta/licences izsniegšanas datums*

Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F305 ir norādīts sertifikāta/licences numurs.

<sup>(1)</sup> OV L 170, 30.6.2008., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 25, 28.1.2011., 1. lpp.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

3.7. *F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti*

Vienīgi tad, ja tā nav laukā F304 norādītā iestāde.

4. **Informācija par nodrošinājumu**

4.1. *F402: apstrādes nodrošinājuma (kas nav piedāvājuma nodrošinājums) summa EUR*

Ja tiek veikti avansa maksājumi vīna nozarē (budžeta pozīcija 05020908), jānorāda iemaksātās drošības naudas summa.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5. **Informācija par produktiem**

Ievada piezīme par daudzumiem: pamatnoteikums ir tāds, ka daudzumi, platības un dzīvnieku skaits jāuzrāda tikai vienreiz. Gadījumā, ja tiek veikts avansa maksājums, kam seko atlikuma maksājums, daudzums ir jāuzrāda avansa maksājuma ierakstā. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad avansa maksājums un atlikuma maksājums tiek ieģrāmatoti dažādos budžeta apakšpostēšos (avanss un atlikums). Korekcijas attiecībā uz daudzumu, platību un dzīvnieku skaitu ir jānorāda ierakstos, kas aptver atlikuma vai secīgos maksājumus. Atgūto summu gadījumā, ja pieprasītā summa ir samazināta to kļūdu dēļ, kas pieļautas attiecībā uz daudzumu, platību vai dzīvnieku skaitu, labojumi attiecībā uz daudzumiem ir jāuzrāda ar mīnusa zīmi.

5.1. *F500: produkta kods/lauku attīstības apakšpasākuma kods*

Dalībvalstīm jāizveido savi kodu saraksti, sniedzot sīkāku informāciju maksājuma datnes (datņu) paskaidrojumā.

Ja tiek veikti lauku attīstības pasākumi atbilstīgi ELFLA budžeta postenim 05040501, attiecīgā gadījumā norāda īstenotā apakšpasākuma kodu (piemēram, agrovides pasākuma veids).

Eksporta kompensācijas gadījumā: lauks F500 ir nepieciešams tikai tad, ja laukā F804 norādītas sastāvdaļas, par kurām tiek noteikta eksporta kompensācija. Tādā gadījumā laukā F500 jānorāda preču kods (KN kods, kas deklarēts VAD 33. ailē; 8 cipari) precēm, kas nav minētas 1. pielikumā, vai preces kods pilnībā pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.

5.2. *F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (dzīvnieku skaits, hektāri utt.)*

Skatīt ievada piezīmes 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Vīna nozarē produktus, kas iegūti pēc destilēšanas, izsaka ar spirta koncentrāciju.

Visās citās nozarēs samaksāto summu izsaka vienībā, kas attiecīgajā regulā izmantota par piemaksas maksājuma pamatu.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.3. *F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa)*

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.4. *F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums*

Platība, uz kuru attiecas pieteikums.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.5. *F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums*

Skatīt ievada piezīmi 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Platība, par kuru veikts maksājums.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.6. *F509A: platība, kas deklarēta nepareizi*

Deklarētās platības un izmērītās platības starpība. Pārāk liela deklarētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību; to uzrāda kā pozitīvu skaitli. Pārāk maza deklarētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību; to uzrāda kā negatīvu skaitli.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.7. *F510: Kopienas regulas un panta numurs*

Intervences preču gadījumā ir paredzēta īpaša publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.8. *F511: ELGF atbalsta likme (EUR) par vienu mērvienību*

Lauks F511 jāizmanto, ja dati ir paziņoti kādā no nepieciešamajiem daudzuma laukiem F502, F508B un F800. Atbalsta likme jāizsaka tādā pašā mērvienībā kā paziņotais daudzums.

Vajadzīgais formāts: 9 ..... 9.999999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

Sešu zīmju izmantošana aiz komata var likties dīvaina, taču dažās regulās, piemēram, Padomes Regulā (EK) Nr. 660/1999 <sup>(1)</sup>, piemaksas, kas norādītas ar piecām zīmēm aiz komata, ir noteiktas pat gadījumos, kad izmanto euro. Lai aptvertu visas iespējas, zīmju skaits aiz komata ir palielināts līdz sešām.

5.9. *F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija*

Izteikta tilp./hl.

Vajadzīgais formāts: 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

5.10. *F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija*

Izteikta tilp./hl.

Vajadzīgais formāts: 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

5.11. *F533: vīnogu audzēšanas zona*

Vīnogu audzēšanas zona, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(2)</sup> XIb pielikuma papildinājumā.

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienu no šādiem kodiem: A, B, CI, CII, CIII, CIIIB.

## 6. Informācija par pārbaudēm

Komisijai jāzina veikto pārbažu skaits un to gadījumu skaits, kad pēc pārbažu veikšanas piemērotas sankcijas. Ja piemaksa ir pilnībā atcelta vai atgūta pilnā apmērā, tad nulles maksājumi ar lēmuma datumu jānorāda laukā F108.

6.1. *F600: pārbaude uz vietas*

Šeit minētās "pārbaudes uz vietas" ir pārbaudes, kas norādītas attiecīgajās regulās <sup>(3)</sup>. Tajās ietilpst saimniecību apmeklējumi (kods "F" vai kods "C") un/vai pārbaudes, izmantojot attālo uzrādi (kods "T"), preču fiziskas pārbaudes uz vietas (kods "G"), aizstājēj pārbaudes (kods "S") un īpašās aizstājēj pārbaudes (kods "U") eksporta kompensācijām.

<sup>(1)</sup> OV L 83, 27.3.1999., 10. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> Komisijas Regula (ES) Nr. 65/2011 (lauku attīstība)  
Padomes Regula (EK) Nr. 73/2009 (tiešā atbalsta shēmas)  
Komisijas Regula (EK) Nr. 1122/2009 (tiešā atbalsta shēmas)  
Padomes Regula (EEK) Nr. 2159/89 (rieksti)  
Padomes Regula (EK) Nr. 1621/1999 (rozīnes)  
Komisijas Regula (EK) Nr. 1276/2008 (eksporta kompensācijas)  
Komisijas Regula (EK) Nr. 968/2006 (cukura rūpniecības restrukturizācijas fonds)



Lauks F601 ir jāaizpilda tikai tad, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C").

Lauks F602 jāaizpilda, ja laukā F600 norādīta pārbaude uz vietas ("F", "C", "T", "G", "S" vai "U").

Ja veic vairākkārtējus apmeklējumus saistībā ar vienu un to pašu pasākumu un vienu un to pašu ražotāju, ir jāziņo tikai vienreiz. Ikvienā ierakstā, vai tas būtu avansa, atlikuma vai kāds cits maksājums, kas var būt saistīts ar konkrētu pārbaudi, laukā F600 ir jābūt atbilstīgam kodam (skatīt turpmāk).

Administratīvās pārbaudes iepriekš minēto regulu nozīmē (skatīt zemsvītras piezīmi turpmāk) nav jāmin laukā F600. Tomēr prasības, kurām piemērotas sankcijas, norāda laukā F105 (kods "Y"), un par samazinātajām vai nepiešķirtajām summām ziņo laukā F105C (negatīva summa) neatkarīgi no tā, vai to pamatā ir administratīvā pārbaude vai pārbaude uz vietas.

Vajadzīgais formāts: "N" = nekādas pārbaudes, "F" = pārbaude saimniecībā, "C" = savstarpējās atbilstības pārbaudes, "T" = pārbaude attālās uzrādes veidā, "G" = preču pārbaude uz vietas, "S" = aizstājējapārbaude un "U" = īpaša aizstājējapārbaude.

Gadījumos, kad pārbaudi saimniecībā apvieno ar savstarpējās atbilstības pārbaudi un/vai pārbaudi attālās uzrādes veidā, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "FT", "CT", "CF" vai "FTC".

Gadījumos, kad apvieno pārbaudes eksporta kompensācijām, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "GS", "GSU", "GU" vai "SU".

#### 6.2. F601: pārbaudes datums

Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C"). Pārbaudes datums nav jāuzrāda pārbaudēm attālās uzrādes veidā.

Vajadzīgais formāts: "GGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

#### 6.3. F602: pieteikuma summas samazinājums

Ja pieteikumā norādītā summa pēc pārbaudes veikšanas ir samazināta, tas jānorāda šajā laukā. Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude uz vietas.

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

#### 6.4. F603: samazinājuma iemesls

Ja ir vairāk nekā viens iemesls, tad norādīt vienu, kurš pamato augstāko sodu. Šis lauks jāaizpilda, ja pieteikumā norādītā summa samazināta pēc pārbaudes uz vietas.

Vajadzīgais formāts: jāzsaka ar kodu; kodu skaidrojumi jānorāda pievienotā vēstulē.

### 7. Informācija par tiesībām uz maksājumu

#### Ievada piezīme

Komisijai jāzina kopsumma par katru maksājumtiesību veidu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā.

Turklāt Komisijai jāzina finanšu informācija par summām, kas nav samaksātas pēc administratīvām pārbaudēm vai pārbaudēm uz vietas (IACS kontrole).

#### 7.1. F700: maksājumtiesību summa EUR

Maksājumtiesību summa EUR, t. i., kopsumma, kas jāmaksā par tiesībām uz maksājumu, kā tas definēts Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā, pēc IACS kontroles veikšanas.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

#### 7.2. F702: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums

Attiecībā uz tiesībām saņemt platībatkarīgu maksājumu – platība, par kuru veikts maksājums.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

Ja maksājuma pamatā ir parastās tiesības un tiesības, uz ko attiecas īpaši nosacījumi, jāieraksta attiecīgi A) un B) iedaļā prasītā informācija. Ja iedaļu nepiemēro, tad minētajā iedaļā ievada NULLES vērtību.

Turpmāk norādītās maksājumtiesības ir tiesības uz maksājumu, kuras minētas Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā.

7.3. A) Tiesības saņemt platībatkarīgu maksājumu (parastās tiesības)

7.4. F700: maksājumtiesību summa EUR

Maksājumtiesību kopsumma EUR atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.5. F703A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums

“Aktivēta” platība, uz kuru attiecas pieteikums atbalsta saņemšanai. Attiecībā uz tiesībām saņemt platībatkarīgu maksājumu tas nozīmē “aktivētu” platību, t. i., maksimālo platību, uz kuru attiecas maksājums (skatīt arī Komisijas Regulas (EK) Nr. 1122/2009 <sup>(1)</sup> 57. panta 2. punktu).

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.6. F703B: noteiktā platība

Platība, kas noteikta administratīvā pārbaudē vai pārbaudē uz vietas.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.7. F703C: nekonstatētā platība

Starpība starp “aktivēto” platību, kas deklarēta pieteikumā atbalsta saņemšanai, un platību, kura konstatēta administratīvā pārbaudē vai pārbaudē uz vietas.

Pārāk liela deklarētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību; to uzrāda kā pozitīvu skaitli. Pārāk maza deklarētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību; to uzrāda kā negatīvu skaitli.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.8. B) Maksājumtiesības, uz kurām attiecas īpaši nosacījumi

7.9. F707: maksājumtiesību summa EUR

Maksājumtiesību kopsumma EUR atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.10. F707A: ganāmpulka vienību skaits (GVS) atsaucēs periodā

Šis skaitlis norāda lauksaimniecības darbību, ko veic atsaucēs periodā, izteiktu GVS atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.11. F707B: deklarēto ganāmpulka vienību (GVS) skaits

Šajā laukā norāda precīzu GVS skaitu, kas deklarēts attiecīgajā kalendārajā gadā (Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punkts).

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.12. F707C: noteikto ganāmpulka vienību (GVS) skaits

GVS skaits, kas noteikts administratīvajā pārbaudē vai pārbaudē uz vietas, kura veikta, lai pārbaudītu atbilstību Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam.

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

<sup>(1)</sup> OV L 316, 2.12.2009., 65. lpp.

## 8. Papildinformācija par eksporta kompensācijām

### 8.1. F800: neto svars/daudzums

Skatīt ievada piezīmi 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Svaru vai daudzumu izsaka mērvienībās.

Pārstrādāto produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā un nav pārstrādāti lauksaimniecības produkti): tās sastāvdaļas daudzums, par ko var saņemt finansējumu. Ja ar preces kodu (F500) apzīmētā produkta sastāvā ir vairāk nekā viena sastāvdaļa, par ko var saņemt finansējumu (F804), tad jāizveido vairāki ieraksti ar atbilstīgām summām (F106) un daudzumiem (F800).

Vajadzīgais formāts: + 99 ..... 99.99 vai – 99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

### 8.2. F800B: lauka F800 mērvienība

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienības kodu saskaņā ar tabulu:

Kods	Nozīme
K	Kilograms
L	Litrs
P	Gabals (vienība)

### 8.3. F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācija: VAD)

Jo detalizētāks ir pieteikuma numurs, jo nozīmīgāka ir šī informācija. Piemēram, pieteikuma numura papildināšana, norādot sastāvdaļas numuru, ļaus precīzāk noteikt eksporta kompensācijas datus.

### 8.4. F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība

Dalībvalstīm jāizmanto tranzīta muitas iestāžu saraksts (COL <sup>(1)</sup>). Tas ir to muitas iestāžu saraksts, kuras pilnvarotas veikt Kopienas/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz "tranzīta operācijām", var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tie būtu vienīgi izņēmuma gadījumi. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

Vajadzīgais formāts: COL kodu veido divas pozīcijas – divi simboli, ar kuriem apzīmē valsti (dalībvalsts ISO kods), un tiem seko sešzīmju kods, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, "EE1000EE".

### 8.5. F802B: izvešanas muitas iestāde

Norāda muitas iestādi, kas apliecina, ka produkti, uz kuriem attiecas kompensācijas pieteikumi, ir izvesti no Kopienas muitas teritorijas. Dalībvalstīm jāizmanto tranzīta muitas iestāžu saraksts (COL <sup>(1)</sup>). Tas ir to muitas iestāžu saraksts, kuras pilnvarotas veikt Kopienas/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz "tranzīta operācijām", var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tie būtu vienīgi izņēmuma gadījumi. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

Šī informācija ir ļoti svarīga revidentiem saistībā ar aizstājēj pārbaudēm. Informācija ir pieejama T5 vai tam līdzvērtīgos dokumentos.

Vajadzīgais formāts: COL kodu veido divas pozīcijas – divi simboli, ar kuriem apzīmē valsti (dalībvalsts ISO kods), un tiem seko sešzīmju kods, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, "GB000392".

### 8.6. F804: eksporta kompensācijas kods

Nepārstrādātu lauksaimniecības produktu gadījumā – 12 ciparu kods produktam, kuram nosaka eksporta kompensāciju.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/col/col\\_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330)

Pārstrādātu produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā un nav pārstrādāti lauksaimniecības produkti) – KN kods (kodi) sastāvdaļai (sastāvdaļām), kurai(-ām) noteikta eksporta kompensācija. Šādā gadījumā laukā F500 ir jāieraksta galaprodukta kods. Attiecībā uz piemērojamo procedūru skatīt arī paskaidrojumu laukam F800, ja par vairāk nekā vienu pārstrādes produkta sastāvdaļu iespējams saņemt kompensāciju.

8.7. F805: *galamērķa kods*

Vajadzīgais formāts: "XX", kur X apzīmē burtu no A līdz Z (saskaņā ar valstu un teritoriju nomenklatūru Kopienas ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai). Skatīt Komisijas Regulu (EK) Nr. 2020/2001 <sup>(1)</sup> un sekojošos precizējumus.

Harmonizācijas nolūkā dalībvalstīm ir jāizmanto arī kategorija "dažādi" (kodi Q\*) no valstu un teritoriju nomenklatūras ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai. Ir zināms, ka nomenklatūra neaptver visus īpašos eksporta kompensāciju gadījumus, taču Komisija neprasa šāda veida sīku informāciju. Tāpēc, pirms šī informācija tiek nosūtīta Komisijai, dalībvalstīm savi īpašie valsts kodi jāpārveido, lai tie atbilstu plašākām kategorijām valstu un teritoriju nomenklatūrā ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai.

8.8. F808: *iepriekšējās noteikšanas datums*

Ja kompensācijas likme noteikta iepriekš – datums, kurā tā tikusi noteikta.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.9. F809: *spēkā esības pēdējā diena (iepriekšēja noteikšana)*

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.10. F812: *attiecīgā gadījumā – konkursa uzaicinājuma atsauces numurs (iepriekšēja noteikšana)*

Ir runa par procedūru, kas noteikta Komisijas Regulas (ES) Nr. 234/2010 <sup>(2)</sup> 5. pantā, vai tamlīdzīgu procedūru, ko piemēro citās nozarēs. Komisijai ir vajadzīgs uzaicinājumu piedalīties konkursā atsauces numurs.

8.11. F814: *maksājuma deklarācijas (COM-7) pieņemšanas diena*

Lielopu gaļas nozare – priekšfinansējuma gadījumā aizpilda vienīgi lauku F814 (neievērojot lauku F816 un F816B). Ja priekšfinansējums nav paredzēts, aizpilda lauku F816 un F816B (neievērojot lauku F814).

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.12. F816: *eksporta deklarācijas pieņemšanas datums*

Datums Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 <sup>(3)</sup> 5. panta 1. punkta nozīmē.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.13. F816B: *datums, kurā tiek veikts eksports no ES teritorijas*

Eksportēšanas datums, kā norādīts eksporta deklarācijā vai T5. Skatīt arī Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 7. panta 1. punktu.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

9. (Nav izmantots)

<sup>(1)</sup> OV L 273, 16.10.2001., 6. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 72, 20.3.2010., 3. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.

## IV PIELIKUMS

**ELFLA budžeta kodu struktūra (F109)**

## IEVADS

Attiecībā uz ELFLA ir tikai viena budžeta pozīcija, kas definēta budžeta nomenklatūrā: "05040501".

Tā kā budžeta kodos var būt līdz 15 cipariem, atlikušos 7 ciparus var izmantot programmu un pasākumu identifikācijai. Tas ļaus saskaņot datus no dažādiem avotiem par finanšu gadu, maksājumu aģentūru, pasākumu un programmas līmeni.

**1. Budžeta kodu struktūra**

Budžeta kodu struktūrai jābūt šādi.

— Pirmie 8 cipari ir nemainīgi: "05040501".

— Ar nākamajiem 3 cipariem atbilstīgi pievienotajam sarakstam norāda pasākumu.

— Nākamajam 1 ciparam var būt šādas vērtības (kas pieaug, palielinoties līdzfinansējumam):

1 nekonverģences reģions

2 konverģences reģions

3 attālāks reģions

4 brīvprātīga modulācija

5 papildu finansējums Portugālei

6 papildu līdzekļi saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 69. panta 5a. punktu; reģions, kas nav konverģences reģions

7 papildu līdzekļi saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 69. panta 5a. punktu; konverģences reģions

— Nākamais cipars norāda: 0 = darbības programma vai 1 = tīmekļa programma.

— Pēdējie 2 cipari norāda programmas numuru: pieļaujama ciparu kombinācija no "01" līdz "99".

**2. Piemērs**

F109 = "050405011132001" nozīmē: budžeta pozīcija "05040501" (ELFLA), pasākums "113" (priekšlaicīga pensionēšanās), konverģences reģions ("2"), darbības programma ("0") un programmas numurs "01".

**3. ELFLA pasākumu saraksts**

## 1. VIRZIENS: LAUKSAIMNIECĪBAS UN MEŽSAIMNIECĪBAS NOZARES KONKURĒTSPĒJAS UZLABOŠANA

Kods	Pasākums
111	Arodapmācība un informēšanas darbības
112	Atbalsts jauniešiem lauksaimniekiem darbības uzsākšanai
113	Priekšlaicīga pensionēšanās
114	Lauksaimniecības konsultāciju pakalpojumu izmantošana
115	Pārvaldes, aizvietošanas un konsultāciju pakalpojumu izveide
121	Lauku saimniecību modernizēšana
122	Mežu ekonomiskās vērtības paaugstināšana
123	Lauksaimniecības un mežsaimniecības ražojumu pievienotās vērtības palielināšana

Kods	Pasākums
124	Sadarbība jaunu produktu, procesu un tehnoloģiju izstrādāšanā lauksaimniecības un pārtikas nozarē un mežsaimniecības nozarē
125	Infrastruktūra, kas saistīta ar lauksaimniecības un mežsaimniecības attīstību un pielāgošanu
126	Dabas katastrofās bojātā lauksaimnieciskās ražošanas potenciāla atjaunošana un atbilstīgu preventīvu darbību ieviešana
131	No Kopienas tiesību aktiem izrietošo standartu ievērošana
132	Lauksaimnieku dalība pārtikas kvalitātes shēmās
133	Informēšanas un veicināšanas pasākumi
141	Daļēji naturālas saimniecības
142	Ražotāju grupas
143	Lauku saimniecību konsultāciju un paplašināšanas pakalpojumu sniegšana Bulgārijā un Rumānijā
144	Saimniecības, kurās saskaņā ar kopējā tirgus organizācijas reformu notiek pārstrukturēšana

## 2. VIRZIENS: VIDES UN LAUKU VIDES UZLABOŠANA AR ZEMES APSAIMNIEKOŠANAS PALĪDZĪBU

Kods	Pasākums
211	Maksājumi par nelabvēlīgiem dabas apstākļiem lauksaimniekiem kalnu apvidos
212	Maksājumi lauksaimniekiem apvidos ar nelabvēlīgiem dabas apstākļiem, izņemot kalnu apvidus
213	<i>Natura 2000</i> maksājumi un maksājumi, kas saistīti ar Direktīvu 2000/60/EK (Ūdens pamatdirektīva)
214	Agrovides maksājumi
215	Dzīvnieku labturības maksājumi
216	Neienesīgi ieguldījumi
221	Lauksaimniecības zemes pirmreizējā apmežošana
222	Agromežsaimniecības sistēmu pirmreizējā izveide uz lauksaimniecības zemes
223	Nelauksaimniecības zemes pirmreizējā apmežošana
224	<i>Natura 2000</i> maksājumi
225	Mežu vides maksājumi
226	Mežsaimniecības iespēju atjaunošana un preventīvu darbību ieviešana
227	Neienesīgi ieguldījumi

## 3. VIRZIENS: DZĪVES KVALITĀTES UZLABOŠANA LAUKU APVIDOS UN EKONOMISKO AKTIVITĀŠU DAŽĀDOŠANAS VEICINĀŠANA

Kods	Pasākums
311	Nelauksaimniecisku darbību dažādošana
312	Uzņēmējdarbības sākšana un attīstīšana
313	Tūrisma darbību veicināšana
321	Pamatpakalpojumi ekonomikai un lauku iedzīvotājiem
322	Ciematu atjaunošana un attīstība
323	Lauku mantojuma uzlabošana un saglabāšana
331	Apmācība un informācija
341	Prasmju apguve, vietējo attīstības stratēģiju rosināšana un īstenošana

## 4. VIRZIENS: LEADER

Kods	Pasākums
411	Vietējo attīstības stratēģiju īstenošana. Konkurētspēja
412	Vietējo attīstības stratēģiju īstenošana. Vides/zemes pārvaldība
413	Vietējo attīstības stratēģiju īstenošana. Dzīves kvalitāte/dažādošana
421	Sadarbības projektu īstenošana
431	Vietējās rīcības grupas vadīšana, prasmju apgūšana un rosināšana teritorijā, kas minēta regulas 59. pantā

## 5. TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

Kods	Pasākums
511	Tehniskā palīdzība

## 6. PAPILDINĀJUMS TIEŠAJAM MAKSĀJUMAM BULGĀRIJAI UN RUMĀNIJAI

Kods	Pasākums
611	Papildinājums tiešajam maksājumam

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 910/2011****(2011. gada 9. septembris),****ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas minētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 10. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 9. septembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.



## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AR	33,3
	MK	49,0
	ZZ	41,2
0707 00 05	AR	24,2
	TR	125,0
	ZZ	74,6
0709 90 70	EC	39,5
	TR	123,5
	ZZ	81,5
0805 50 10	AR	68,9
	CL	84,9
	MX	39,8
	TR	66,0
	UY	73,1
	ZA	85,3
	ZZ	69,7
0806 10 10	EG	156,9
	TR	107,6
	ZA	59,8
	ZZ	108,1
0808 10 80	CL	62,8
	CN	78,7
	NZ	111,0
	US	82,4
	ZA	90,7
	ZZ	85,1
0808 20 50	CN	74,4
	TR	113,4
	ZA	152,6
	ZZ	113,5
0809 30	TR	138,7
	ZZ	138,7
0809 40 05	BA	41,6
	KE	58,0
	ZZ	49,8

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 911/2011****(2011. gada 9. septembris),****ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2010./11. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 867/2010 <sup>(3)</sup>. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 902/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (ES) Nr. 867/2010 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 10. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 9. septembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 259, 1.10.2010., 3. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 231, 8.9.2011., 19. lpp.

## PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2011. gada 10. septembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	47,34	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	47,34	0,70
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	47,34	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	47,34	0,40
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	54,45	1,13
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	54,45	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	54,45	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,54	0,20

<sup>(1)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.<sup>(2)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.<sup>(3)</sup> Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

# LĒMUMI

## DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJU LĒMUMS

(2011. gada 8. septembris),

ar ko ieceļ Tiesas tiesnesi

(2011/532/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 19. pantu,

1. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 253. un 255. pantu,

Ar šo *Carl Gustav FERNLUND* kungs tiek iecelts par Tiesas tiesnesi laikposmam no 2011. gada 6. oktobra līdz 2012. gada 6. oktobrim.

tā kā:

(1) Saskaņā ar Protokola par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem 5. un 7. pantu un pēc *Pernilla LINDH* kundzes atkāpšanās no amata būtu jāieceļ amatā Tiesas tiesnesis uz *Pernilla LINDH* kundzes atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2012. gada 6. oktobrim.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

(2) Brīvajai amata vietai ir pieteikta *Carl Gustav FERNLUND* kunga kandidatūra.

Briselē, 2011. gada 8. septembrī

(3) Komiteja, kas izveidota saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 255. pantu, ir sniegusi atzinumu par *Carl Gustav FERNLUND* kunga atbilstību Tiesas tiesneša pienākumiem,

priekšsēdētājs  
J. TOMBIŅSKI

**DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJU LĒMUMS****(2011. gada 8. septembris),****ar ko iecel amatā Vispārējās tiesas tiesnesi****(2011/533/ES)**

EIROPAS SAVIENĪBAS DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 19. pantu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 254. un 255. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Protokola par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem 5. un 7. pantu un pēc *Theodore CHIPEV* kunga atkāpšanās no amata būtu jāieceļ amatā Vispārējās tiesas tiesnesis uz *Theodore CHIPEV* kunga atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2013. gada 31. augustam.

(2) Brīvajai amata vietai ir pieteikta *Mariyana KANCHEVA* kundzes kandidatūra.

(3) Komiteja, kas izveidota ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 255. pantu, ir sniegusi atzinumu par *Mariyana KANCHEVA* kundzes atbilstību Vispārējās tiesas tiesneša pienākumiem,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo *Mariyana KANCHEVA* kundze tiek iecelta par Vispārējās tiesas tiesnesi laikposmam no 2011. gada 12. septembra līdz 2013. gada 31. augustam.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2011. gada 8. septembrī

*priekšsēdētājs*  
J. TOMBIŅSKI

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 8. septembris),

ar ko, pielāgojot zinātnes un tehnikas attīstībai, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/95/EK pielikumu attiecībā uz atbrīvojumiem lietojumiem, kuros ir svins vai kadmījs

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 6309)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/534/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 27. janvāra Direktīvu 2002/95/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Direktīva 2002/95/EK aizliedz izmantot svinu un kadmiju elektriskās un elektroniskās iekārtās, kas laistas tirgū pēc 2006. gada 1. jūlija.
- (2) Aizstāt svinu tādu dielektrisko keramikas materiālu sastāvā uz svina cirkonāta titanāta (PZT) bāzes, kas paredzēti kondensatoriem, kuri ir integrāļshēmu vai diskreto pusvadītāju ierīču daļa, joprojām nav tehniski realizējami. Tāpēc svina lietojumam šajos materiālos jāpiemēro atbrīvojums no šī aizlieguma.
- (3) Aizstāt kadmiju analogo optoelektronisko savienotājiērīču fotorezistoros, ko izmanto profesionālajās audioiekārtās, joprojām nav tehniski realizējami. Tāpēc kadmija lietojumam šajos fotorezistoros jāpiemēro atbrīvojums no šī aizlieguma. Tomēr minētais atbrīvojums jānosaka uz ierobežotu laiku, jo tiek veikti pētījumi par bezkadmija tehnoloģiju, un aizstājēji varētu būt pieejami nākamo trīs gadu laikā.

(4) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 2002/95/EK.

(5) Saskaņā ar Direktīvas 2002/95/EK 5. panta 2. punktu Komisija ir apspriedusies ar attiecīgajām personām.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/12/EK 18. pantu <sup>(2)</sup>,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Direktīvas 2002/95/EK pielikumu groza atbilstoši šā lēmuma pielikumam.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 8. septembrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Janez POTOČNIK

<sup>(1)</sup> OV L 37, 13.2.2003., 19. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 114, 27.4.2006., 9. lpp.

## PIELIKUMS

Direktīvas 2002/95/EK pielikumu groza šādi:

a) iekļauj šādu 7(c)-IV punktu:

"7(c)-IV	Svins tādu dielektrisko keramikas materiālu sastāvā uz svina cirkonāta titanāta (PZT) bāzes, kas paredzēti kondensatoriem, kuri ir integrālslēmu vai diskrēto pusvadītāju ierīču daļa	
----------	---	--

b) pievieno šādu 40. punktu:

"40	Kadmija analogo optoelektronisko savienotājiņu fotorezistoros, ko izmanto profesionālajās audioiekārtās	Zaudē spēku 2013. gada 31. decembrī
-----	---	-------------------------------------

## LABOJUMI

**Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/48/EK (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītīgumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 133, 2008. gada 22. maijs)

Labojumu, kas publicēts 2010. gada 31. jūlijā Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī L 199, 40. lpp., atceļ un aizstāj ar šādu:

“Saturā un 66. lappusē direktīvas nosaukumā:

tekstu: “Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/48/EK (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītīgumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK”

lasīt šādi: “Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/48/EK (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītīgumiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 87/102/EEK.”

82. lappusē 26. pantā:

tekstu: “Ja dalībvalsts izmanto kādu no regulatīvajām iespējām, kas minētas 2. panta 5. un 6. punktā, 4. panta 1. punktā, 4. panta 2. punkta c) apakšpunktā, 6. panta 2. punktā, 10. panta 1. punktā, 10. panta 2. punkta g) apakšpunktā, 14. panta 2. punktā un 16. panta 4. punktā, tā ...”

lasīt šādi: “Ja dalībvalsts izmanto kādu no regulatīvajām iespējām, kas minētas 2. panta 5. un 6. punktā, 4. panta 1. punktā, 4. panta 2. punkta c) apakšpunktā, 6. panta 2. punktā, 10. panta 1. punktā, 10. panta 5. punkta f) apakšpunktā, 14. panta 2. punktā un 16. panta 4. punktā, tā ...”

82. lappusē 27. panta 2. punkta otrajā teikumā:

tekstu: “Tāpat Komisija pārtrauga to regulatīvo iespēju ietekmi uz iekšējo tirgu un patērētājiem, kas minētas 2. panta 5. un 6. punktā, 4. panta 1. punktā, 4. panta 2. punkta c) apakšpunktā, 6. panta 2. punktā, 10. panta 1. punktā, 10. panta 2. punkta g) apakšpunktā, 14. panta 2. punktā un 16. panta 4. punktā.”

lasīt šādi: “Tāpat Komisija pārtrauga to regulatīvo iespēju ietekmi uz iekšējo tirgu un patērētājiem, kas minētas 2. panta 5. un 6. punktā, 4. panta 1. punktā, 4. panta 2. punkta c) apakšpunktā, 6. panta 2. punktā, 10. panta 1. punktā, 10. panta 5. punkta f) apakšpunktā, 14. panta 2. punktā un 16. panta 4. punktā.”

87. lappusē II pielikuma 3. daļu aizstāj ar šādu:

**“3. Kredīta izmaksas**

Aizņēmuma likme vai – attiecīgā gadījumā – dažādas aizņēmuma likmes, kas attiecas uz kredītīgumu	[% — fiksēta vai — mainīga (ar indeksu vai standarta procentu likmi, kas piemērojama sākotnējai aizņēmuma likmei), — laika posms]
Gada procentu likme (GPL) Tās ir kopējās izmaksas, kas gadam aprēķinātas procentos no kredīta kopsummas. GPL tiek uzrādīts, lai jūs varētu salīdzināt dažādus piedāvājumus.	[% Uzskatāms piemērs, kas uzrāda visus izmantotos parametrus, lai aprēķinātu šeit uzrādīto likmi]
Vai, lai vispār iegūtu kredītu vai lai to iegūtu ar izsludinātajiem noteikumiem un nosacījumiem, ir obligāti jāizmanto: — apdrošināšana, ar ko garantē kredītu, vai — cits papildpakalpojums?	Jā vai nē [ja atbilde ir jā, tad norādīt apdrošināšanas veidu] Jā vai nē [ja atbilde ir jā, tad norādīt papildpakalpojuma veidu]
Ja kreditoram šīs izmaksas nav zināmas, tad tās nav ietvertas GPL.	



**Attiecīgās izmaksas**

Attiecīgā gadījumā – Jāuztur viens vai vairāki konti, lai reģistrētu gan maksājumu operācijas, gan kredīta izņemšanas operācijas	
Attiecīgā gadījumā – Īpaša norēķinu līdzekļa izmantošanas izmaksu apjoms (piem., kredītkarte)	
Attiecīgā gadījumā – Jebkādas citas izmaksas saskaņā ar kredītligumu	
Attiecīgā gadījumā – Nosacījumi, pie kādiem minētās izmaksas attiecībā uz kredītligumu drīkst mainīt	
Attiecīgā gadījumā – Pienākums apmaksāt notāra izmaksas	
Izmaksas maksājumu kavējumu gadījumā <i>Neizpildīti maksājumi var radīt jums nopietnas sekas (piem., piespiedu pārdošanu) un apgrūtināt kredīta saņemšanu.</i>	Maksājumu kavējumu gadījumā jums papildus aprēķinās [... (piemērojamie procenti un procedūra to koriģēšanai, kā arī – attiecīgā gadījumā – maksa par saistību nepildīšanu)].”

91. lappusē III pielikuma 3. daļas pēdējā ierakstā kreisajā slejā:

*tekstu:* “Neizpildot maksājumus, jums papildus aprēķinās [... (piemērojamie procenti un procedūra to koriģēšanai, kā arī – attiecīgā gadījumā – maksa par saistību nepildīšanu)].”

*lasīt šādi:* “Maksājumu kavējumu gadījumā jums papildus aprēķinās [... (piemērojamie procenti un procedūra to koriģēšanai, kā arī – attiecīgā gadījumā – maksa par saistību nepildīšanu)].”





## Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

